

Roll Up 24 WF RTS Li-ion

EN Instructions

FR Notice

ES Instrucciones

IT Manuale

PT Instruções

EL Εγχειρίδιο

DE Anleitung

RU Инструкции

CS Pokyny

HU Útmutató

PL Instrukcje

RO Instrucțiuni

دليل التركيب **AR**

somfy®

INSTRUKCJA PRZETŁUMACZONA

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich napędów Roll Up 24 WF RTS Li-ion, których różne wersje są dostępne w aktualnym katalogu

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne	112	3. Użytkowanie i konserwacja	118
1.1. Zakres stosowania	112	3.1. Wybór trybu: tryb roletowy lub żaluzjowy	118
1.2. Odpowiedzialność	112	3.2. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie roletowym	118
2. Instalacja	113	3.3. Sterowanie Góra, Dół, my: w trybie żaluzjowym	118
2.1. Montaż	113	3.4. Regulacja prędkości nachylania lamel	118
2.2. Okablowanie	113	3.5. Pozycja komfortowa (my)	119
2.3. Uruchomienie	114	3.6. Regulacja prędkości	119
2.4. Wskazówki i porady dotyczące instalacji	115	3.7. Wskazówki i porady dotyczące obsługi	120
		3.8. Wymiana baterii	121
		4. Dane techniczne	122

INFORMACJE OGÓLNE

Instrukcje bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.



Ostrzeżenie

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.



Środek ostrożności

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.



Uwaga

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1. ZAKRES STOSOWANIA

Napęd Roll Up 24 jest przeznaczony do napędzania wszystkich typów osłon wewnętrznych, za wyjątkiem modeli z pantografem.

Instalator, specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, musi dopilnować, aby po zainstalowaniu napędzanego produktu spełniał on wymagania obowiązujących norm w kraju, gdzie dokonywana jest instalacja, w szczególności normy EN 13120 dotyczącej wewnętrznych osłon przeciwsłonecznych.

1.2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania napędu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy stosować się do zaleceń podanych w tej instrukcji i wskazówek zawartych w załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**.

Napęd musi być zamontowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użytkowanie napędu do celów innych niż opisane powyżej jest zabronione. Użycie niezgodne z przeznaczeniem, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji i załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**, skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.

Instalator musi poinformować klientów o warunkach użytkowania i konserwacji napędu, a po zamontowaniu napędu przekazać im instrukcje jego obsługi i konserwacji, jak również załączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Wszelkie czynności w ramach serwisu posprzedażnego dotyczące napędu elektrycznego muszą być przeprowadzane przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości podczas montażu napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z pracownikiem firmy Somfy lub odwiedzić stronę www.somfy.com.

2. INSTALACJA



Uwaga

- Specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych instalujący napęd musi **bezwzględnie** przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie dopuszczać do upadku, nie uderzać, nie przebić ani nie zanurzać napędu w płynach.
- Do każdego napędu należy zamontować indywidualny punkt sterowania.

- ① Upewnić się, czy po zainstalowaniu, dioda LED, przycisk programowania i złącze wejściowe będą widoczne i łatwo dostępne.

2.1. MONTAŻ

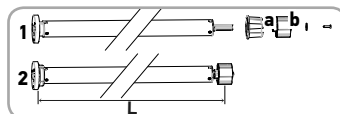
2.1.1. Przygotowanie napędu



Uwaga

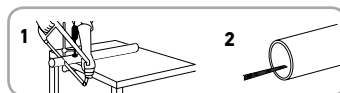
- **Roll Up 24 WF RTS Li-ion**: średnica wewnętrzna rury nawojowej powinna być równa co najmniej $\varnothing 22$ mm.

- 1) Zamontować adapter (a) i zabierak (b) na napędzie.
- 2) Zmierzyć długość (L) pomiędzy końcem zabieraka napędu, a końcem głowicy.



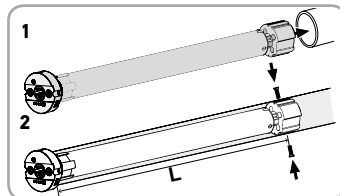
2.1.2. Przygotowanie rury nawojowej

- 1) Przyciąć rurę nawojową na żadaną długość.
- 2) Wyrównać krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.



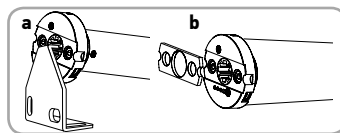
2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową

- 1) Wsunąć napęd do rury nawojowej. Wsunąć zabierak poprzez ustawienie go równo z profilem rury nawojowej. Wsunąć napęd do połowy, a następnie nasunąć adapter na napęd i włożyć do rury nawojowej. Na koniec wepchnąć napęd do rury nawojowej.
- 2) Nie jest to wymagane, ale w razie potrzeby można przymocować rurę nawojową do napędu za pomocą wkrętów samogwintujących lub stalowych nitów, zależnie od wymiaru (L).



2.1.4. Montaż zespołu napęd-rura nawojowa w uchwytach

- a) Uchwyt standardowy.
 - b) Płytkę napędu do uchwytu specjalnego.
- ① Aby zapewnić optymalny odbiór radiowy, antena napędu powinna być utrzymywana w pozycji pionowej i umieszczona na zewnętrznej szynie (jeżeli jest zastosowana).



2.2. OKABLOWANIE



Środek ostrożności

- Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, ten produkt klasy III musi być zasilany ze źródła bardzo niskiego napięcia "SELV" (Safety Extra-Low Voltage).
- Przed wysyłką drogą lotniczą, poziom naładowania akumulatora musi być niższy niż 30%.



Uwaga

- Do naładowania akumulatora należy używać ładowarki (zalecanej przez Somfy).
- Przed zainstalowaniem na miejscu, należy sprawdzić, czy akumulator został całkowicie naładowany.
- Naładowanie akumulatora przed wykonaniem ustawień jest konieczne tylko wtedy, gdy po naciśnięciu dowolnego przycisku na przypisanym punkcie sterowania dioda LED mignie na czerwono 5 razy.

- 1) Podłączyć ładowarkę do napędu.
 - 2) Po zakończeniu ładowania należy odłączyć i przechować ładowarkę do późniejszego użycia.
- ① Jeśli napęd nie będzie używany przez 15 minut, powróci do trybu uśpienia.

Światło diody LED	Działanie
Dioda LED świeci się na czerwono.	Ładowanie
Dioda LED miga dwukrotnie na zielono co 10 sekund.	Ładowanie jest bliskie zakończenia.
Dioda LED świeci się na zielono.	Ładowanie jest zakończone.

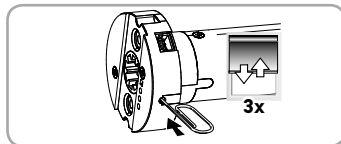
2.3. URUCHOMIENIE

- ① W trybie ustawień dioda LED miga ciągle na pomarańczowo.
- ① Dioda LED mignie na zielono raz, gdy odebrane zostanie jakiegokolwiek polecenie z nadajnika zdalnego sterowania przypisanego do napędu.

2.3.1. Wzbudzenie napędu

Przy wstępnym rozpakowaniu napędu należy go wzbudzić, krótko naciskając przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączając ładowarkę.

Napędzany produkt 3 razy na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED zaświeci się na pomarańczowo.



2.3.2. Wstępne zaprogramowanie punktu sterowania

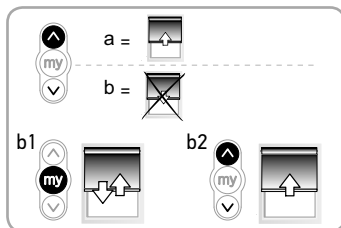
Jednocześnie nacisnąć przyciski GÓRA i DÓŁ punktu sterowania:

napędzany produkt poruszy się w górę i w dół, a punkt sterowania zostanie tymczasowo zaprogramowany dla napędzanego produktu.

2.3.3. Kontrola kierunku obrotu

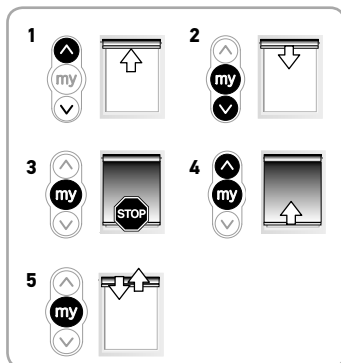
Nacisnąć przycisk GÓRA punktu sterowania:

- a) Jeżeli napędzany produkt podniesie się (a), kierunek obrotu jest prawidłowy: przejść do rozdziału "Ustawienie położeń krańcowych".
- b) Jeżeli napędzany produkt opuści się (b), kierunek obrotu jest nieprawidłowy: należy przejść do następnego etapu.
 - b1) Nacisnąć przycisk MY punktu sterowania i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół: kierunek obrotów zostanie zmieniony, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.
 - b2) Nacisnąć przycisk GÓRA punktu sterowania, aby sprawdzić kierunek obrotu.



2.3.4. Ustawienie położeń krańcowych

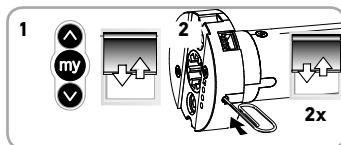
- ① Położenia krańcowe można ustawiać w dowolnej kolejności.
- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA, aby przesunąć napędzany produkt w odpowiednie górne położenie. W razie potrzeby, wyregulować górne położenie za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ.
- 2) **Zapisanie w pamięci górnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski MY i DÓŁ, a następnie je zwolnić, gdy napędzany produkt zacznie się przesuwając. Górne położenie krańcowe zostanie teraz zapisane w pamięci, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.
- 3) Nacisnąć przycisk MY, gdy napędzany produkt osiągnie wymagane dolne położenie krańcowe. W razie potrzeby wyregulować położenie dolne za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ.
- 4) **Zapisanie w pamięci dolnego położenia krańcowego:** Jednocześnie nacisnąć przyciski MY i GÓRA, a następnie je zwolnić, gdy napędzany produkt zacznie się przesuwając. Teraz dolne położenie krańcowe zostało zapisane w pamięci. Napędzany produkt podniesie się i zatrzyma w górnym położeniu krańcowym, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.
- 5) **Potwierdzenie i zakończenie programowania położeń krańcowych:** Naciskać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. Teraz położenia krańcowe są zapisane.



2.3.5. Aktywacja/dezaktywacja technologii radiowej "RTS" podczas tymczasowego wstępnego zaprogramowania punktu sterowania (nieprzypisanego) do napędzanego produktu.

① Ta funkcja służy do dezaktywacji transmisji w celu zapewnienia oszczędności energii podczas transportu lub gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (np.: przechowywanie w magazynie).

- 1) Aby dezaktywować technologię radiową Somfy RTS, należy jednocześnie naciskać przyciski GÓRA, MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED migie na zielono 5 razy.
- 2) Aby aktywować technologię radiową Somfy RTS, należy krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu; napędzany produkt dwukrotnie na krótko poruszy się w górę i w dół.

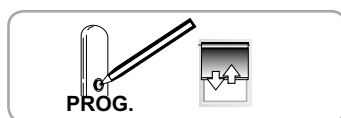


2.3.6. Zapisywanie "przypisanego" punktu sterowania

Po zapisaniu w pamięci położenia krańcowych:

Krótko nacisnąć przycisk programowania punktu sterowania. Napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, aby potwierdzić przypisanie.

Punkt sterowania zostanie "przypisany" do napędzanego produktu, a dioda LED migie na zielono 5 razy.



2.4. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

2.4.1. Pytania dotyczące napędu?

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria napędu jest rozładowana i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania dioda LED miga 5 razy na czerwono.	Podłączyć ładowarkę.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić, czy bateria nie jest rozładowana.
	Punkt sterowania nie jest kompatybilny lub nie został zaprogramowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Sprawdzić kompatybilność lub przypisać punkt sterowania zgodnie z wymaganiami podanymi w rozdziale 3.7.1. Dodawanie/usuwanie punktu sterowania .
	Jakaś przeszkoda utrudnia ruch napędzanego produktu. Dioda LED świeci się na czerwono.	Usunąć przeszkodę.
	Napęd poza położeniami krańcowymi. Dioda LED regularnie dwukrotnie miga na czerwono.	Przejsć do rozdziału "Ustawienie położenia krańcowych"
	Napęd nie został ustawiony i przypisany. Dioda LED świeci się na pomarańczowo.	Przejsć do rozdziału "Uruchomienie"
	Zabezpieczenie termiczne jest aktywne. Dioda LED miga ciągle na czerwono	Poczekać, aż napęd ostygnie (dioda LED zgaśnie)
Napędzany produkt zatrzymuje się za wcześnie.	Położenia krańcowe zostały ustawione nieprawidłowo	Wyregulować położenia krańcowe.
	Napędzany produkt przekracza zalecane ograniczenie masy.	Wymienić napędzany produkt.
	Bateria jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania dioda LED miga 5 razy na czerwono.	Naładować baterię.

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Ustawienie nie jest dozwolone. Napęd na krótko przesuwają produkt 3 razy w jednym kierunku i 3 razy w drugim	Osiągnięto maksymalną liczbę punktów sterowania.	Aby dodać nowy punkt sterowania, należy usunąć punkty sterowania z pamięci 2.4.5. Wykasowanie punktów sterowania z pamięci
Dioda LED miga na czerwono 3 razy i 3 razy z przerwami.	Osiągnięto maksymalną/minimalną wartość ustawienia.	Wykonać prawidłowe ustawienie.
Przed i po uruchomieniu napędu, dioda LED powoli miga na czerwono przez 3 sekundy.	Położenia krańcowe są zbyt blisko siebie	Skorygować położenia krańcowe zgodnie z rozdziałem 2.4.2. Regulacja położenia krańcowych
	Bateria jest rozładowana. Poziom naładowania baterii jest mniejszy lub równy 5%.	Naładować baterię.

2.4.2. Regulacja położenia krańcowych



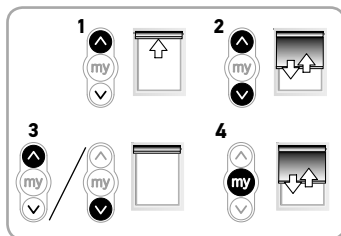
Uwaga

Punkt sterowania musi być przypisany do napędzanego produktu.

- ① Dioda LED powoli miga na pomarańczowo, aż do zapisania nowego położenia krańcowego.

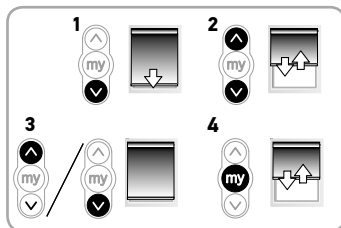
2.4.2.1. Ponowne ustawienie górnego położenia krańcowego

- Krótko nacisnąć przycisk GÓRA, aby przesunąć napędzany produkt do górnego położenia krańcowego.
- Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby ustawić napędzany produkt w nowym, żądanym położeniu.
- Aby potwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.



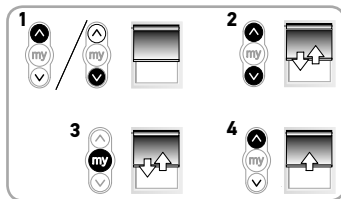
2.4.2.2. Ponowne ustawienie dolnego położenia krańcowego

- Krótko nacisnąć przycisk DÓŁ, aby przesunąć napędzany produkt do dolnego położenia krańcowego.
- Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, aby ustawić napędzany produkt w nowym, żądanym położeniu.
- Aby potwierdzić nowe położenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, do momentu, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.



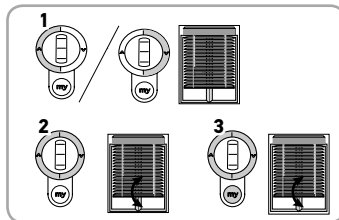
2.4.3. Zmiana kierunku obrotu napędu

- Używając przycisku GÓRA lub DÓŁ punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż krańcowe.
- Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED zacznie powoli migać na pomarańczowo.
- Aby zmienić kierunek obrotów należy naciskać przycisk MY, do momentu, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.
- Nacisnąć przycisk GÓRA, w celu sprawdzenia nowego kierunku obrotu. Kierunek obrotów napędu został zmieniony.



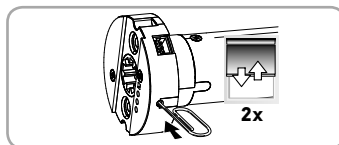
2.4.4. Zmiana kierunku obrotu zabieraka

- 1) Używając przycisku GÓRA lub DÓŁ punktu sterowania, ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż krańcowe.
- 2) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED zacznie powoli migać na pomarańczowo.
- 3) Nacisnąć jednocześnie przyciski GÓRA, MY i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, kierunek obrotu zabieraka zostanie zmieniony, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.



2.4.5. Wykasowanie punktów sterowania z pamięci

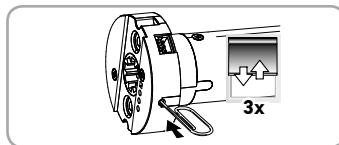
Aby wykasować wszystkie zaprogramowane punkty sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu, do momentu, aż napędzany produkt dwukrotnie na krótko poruszy się w górę i w dół. Wszystkie zaprogramowane punkty sterowania zostaną wykasowane, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.



2.4.6. Kasowanie pamięci napędu (powrót do ustawień fabrycznych)

Aby zresetować napęd, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu, do momentu, aż napędzany produkt 3 razy na krótko przesunie się w górę i w dół.

Wszystkie ustawienia zostaną wykasowane. Dioda LED mignie na zielono 5 razy, a następnie zaświeci się na pomarańczowo.



2.4.7. Tymczasowy tryb uśpienia

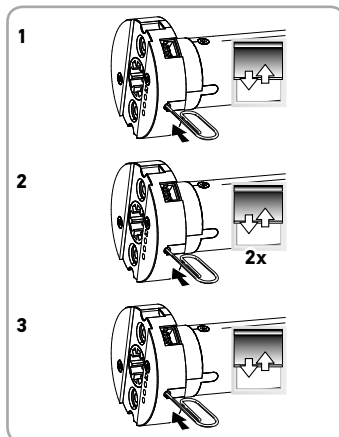


Uwaga

Napędzany produkt musi być zaprogramowany.

❗ Przez 15 minut napęd nie będzie reagował na żadne polecenia z punktów sterowania.

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół.
- 2) Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu; napędzany produkt dwukrotnie na krótko poruszy się w górę i w dół. "Tryb uśpienia" zostanie aktywowany, a dioda LED mignie na zielono 5 razy, aby potwierdzić ustawienie; następnie dioda LED będzie migać co sekundę na pomarańczowo, dopóki napęd pozostanie w tymczasowym trybie uśpienia.
- 3) Aby dezaktywować "Tryb uśpienia", należy na krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu. Napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a polecenia z punktu sterowania będą aktywne. Dioda LED mignie na zielono 5 razy.



3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

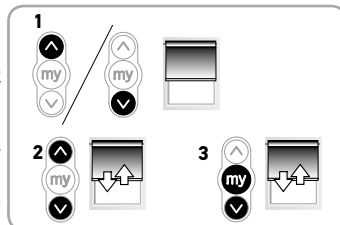
3.1. WYBÓR TRYBU: TRYB ROLETOWY LUB ŻALUZJOWY

Napęd może pracować w 2 trybach: Tryb żaluzjowy lub roletowy.

Ta funkcja umożliwia ustawienie napędu zgodnie z typem zastosowania.

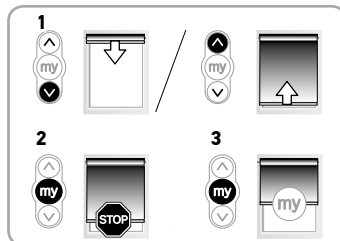
① *Napęd jest ustawiony (domyślnie) do pracy w trybie roletowym.*

- 1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż krańcowe.
- 2) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół.
- 3) Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt poruszy się na krótko w górę i w dół, i aby zmienić tryb roletowy na tryb żaluzjowy. Dioda LED mignie na zielono dwa razy, aby wskazać, że napęd jest w **trybie roletowym** lub trzy razy, aby wskazać, że napęd jest w **trybie żaluzjowym**.



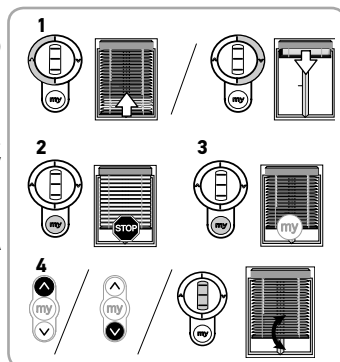
3.2. STEROWANIE GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ROLETOWYM

- 1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko nacisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ.
- 2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy krótko nacisnąć przycisk MY.
- 3) (jeśli pozycja my została zapisana) Aby ustawić napędzany produkt w tym położeniu, należy krótko nacisnąć przycisk MY.



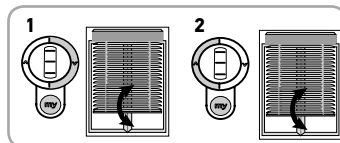
3.3. STEROWANIE GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ŻALUZJOWYM

- 1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko (poniżej 0,5 s) nacisnąć przycisk GÓRA lub DÓŁ.
- 2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć przycisk MY.
- 3) (jeśli pozycja my została zapisana) Aby ustawić napędzany produkt w tym położeniu, należy krótko nacisnąć przycisk MY. Napędzany produkt automatycznie ustawia się w dolnym położeniu krańcowym (najpierw), a potem w pozycji my.
- 4) Aby nachylić lamele, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ, albo skorzystać z rolki przewijania na pilocie zdalnego sterowania tak, aby lamele zostały ustawione w żądanym położeniu.



3.4. REGULACJA PRĘDKOŚCI NACHYLENIA LAMEL

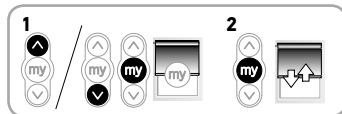
- 1) Aby zmniejszyć prędkość nachylewania lamel, należy jednocześnie naciskać przyciski MY i DÓŁ, aż napędzany produkt poruszy się na krótko w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność. Minimalna prędkość zostanie osiągnięta, gdy napędzany produkt przestanie się poruszać w górę i w dół, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.
- 2) Aby zwiększyć prędkość nachylewania lamel, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski STOP i GÓRA do momentu, aż napędzany produkt poruszy się na krótko w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność. Minimalna prędkość zostanie osiągnięta, gdy napędzany produkt przestanie się poruszać w górę i w dół, a dioda LED mignie na zielono 5 razy.



3.5. POZYCJA KOMFORTOWA (MY)

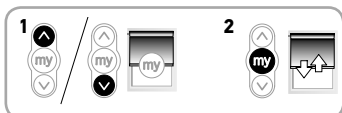
① Położenie pośrednie lub „położenie komfortowe (my)”, które jest często używane pomiędzy krańcowymi położeniami w górę i w dół.

- 1) Aby ustawić tę funkcję, należy przesunąć napędzany produkt dożądanego położenia za pomocą przycisków GÓRA lub DÓŁ. Krótko nacisnąć przycisk MY, aby zatrzymać napędzany produkt.
- 2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, do momentu, aż napędzany produkt poruszy się w górę i w dół. Położenie komfortowe (my) jest ustawione, a dioda LED miga na zielono 5 razy.



3.5.1. Zmiana pozycji komfortowej (my)

- 1) Za pomocą przycisku GÓRA lub DÓŁ przesunąć napędzany produkt do NOWEJ żądanej pozycji komfortowej (my).
 - 2) Nacisnąć przycisk My, aby zatrzymać napędzany produkt.
 - 3) Naciskać przycisk MY do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. Nowe położenie komfortowe (my) jest zaprogramowane, a dioda LED miga na zielono 5 razy.
- ① *Dozwolone jest jedno położenie komfortowe (my).*



3.5.2. Używanie pozycji komfortowej (my)



Uwaga

Napędzany produkt musi być zatrzymany.

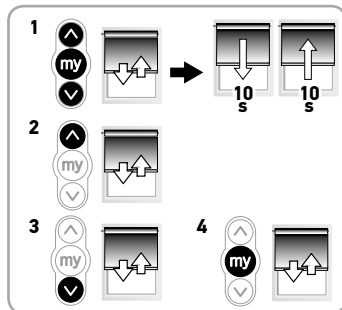
Nacisnąć krótko przycisk MY: napędzany ustawi się w położeniu komfortowym (my).



3.6. REGULACJA PRĘDKOŚCI

① W tym trybie dioda LED miga powoli na pomarańczowo.

- 1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż krańcowe. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski GÓRA, MY i DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. Napędzany produkt będzie poruszać się w górę i w dół automatycznie, w 10 sekundowych cyklach, a dioda LED mignie 5 razy na zielono, aby potwierdzić przejście do trybu regulacji prędkości.
- 2) Aby zwiększyć prędkość, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie 5 razy na zielono. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność.
- 3) Aby zmniejszyć prędkość, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk DÓŁ do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. W razie potrzeby powtórzyć tę czynność.
- 4) Aby potwierdzić nową prędkość, nacisnąć i przytrzymać przycisk MY, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie 5 razy na zielono.



3.7. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt nie działa.	Bateria punktu sterowania jest rozładowana. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	W razie potrzeby wymienić baterię punktu sterowania.
	Bateria napędu jest rozładowana i wymaga naładowania. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania dioda LED miga 5 razy na czerwono.	Podłączyć ładowarkę.
	RTS jest dezaktywowany. Po naciśnięciu dowolnego przycisku przypisanego punktu sterowania, dioda LED nie świeci.	Nacisnąć przycisk PROG napędu.
	Zabezpieczenie termiczne napędu jest włączone (dioda LED miga powoli na czerwono).	Począkać, aż napęd ostygnie (dioda LED przestaje migać na czerwono, gdy napęd jest gotowy do użytku).
Napędzany produkt zatrzymuje się przed położeniem końcowym	Napęd wykrył przeszkodę (dioda LED świeci się na czerwono).	Poruszyć napędzany produkt w innym kierunku.

3.7.1. Dodawanie/usuwanie punktu sterowania



- ① Podczas dodawania lub usuwania nadajnika zdalnego sterowania dioda LED będzie powoli migać na pomarańczowo. **Używanie punktu sterowania (A), który został wcześniej zaprogramowany do napędzanego produktu:**

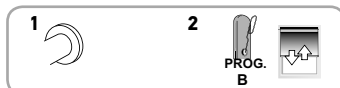
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania punktu sterowania (A), do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. Dioda LED mignie raz na zielono, a następnie będzie powoli migać na pomarańczowo.



- Szybko nacisnąć przycisk programowania z tyłu nowego punktu sterowania (B), aby dodać lub usunąć punkt sterowania; dioda LED mignie 5 razy na zielono.

Używanie przycisku programowania na głowicy napędu:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na głowicy napędu, do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół. Dioda LED powoli miga na pomarańczowo.
- Krótko nacisnąć przycisk programowania punktu sterowania (B), aby dodać lub usunąć punkt sterowania; dioda LED mignie 5 razy na zielono.



3.7.2. Wyłączenie/aktywacja technologii radiowej RTS, gdy punkt sterowania jest ostatecznie zaprogramowany

- ① Wyłączenie transmisji radiowej pozwala oszczędzać energię podczas transportu lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (np. podczas przechowywania w magazynie). Poniższe czynności można wykonać tylko w trybie „Użytkownika”.

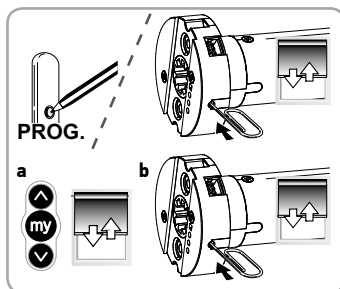
Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania zaprogramowanego punktu sterowania lub przycisk programowania na głowicy napędu do momentu, aż napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie 5 razy na zielono. (napęd jest w trybie programowania)

DEZAKTYWACJA TECHNOLOGII RADIOWEJ RTS:

- Naciskać jednocześnie przyciski GÓRA, MY i DÓŁ, do momentu, aż napędzany produkt raz poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie 5 razy na zielono.

AKTYWACJA TECHNOLOGII RADIOWEJ RTS:

- Krótko nacisnąć przycisk programowania na głowicy napędu lub podłączyć ładowarkę; napędzany produkt na krótko poruszy się w górę i w dół, a dioda LED mignie 5 razy na zielono.



3.8. WYMIANA BATERII

① Skontaktować się z Somfy w celu uzyskania zaleceń na temat modelu akumulatora.

⚠ Srodek ostrożności



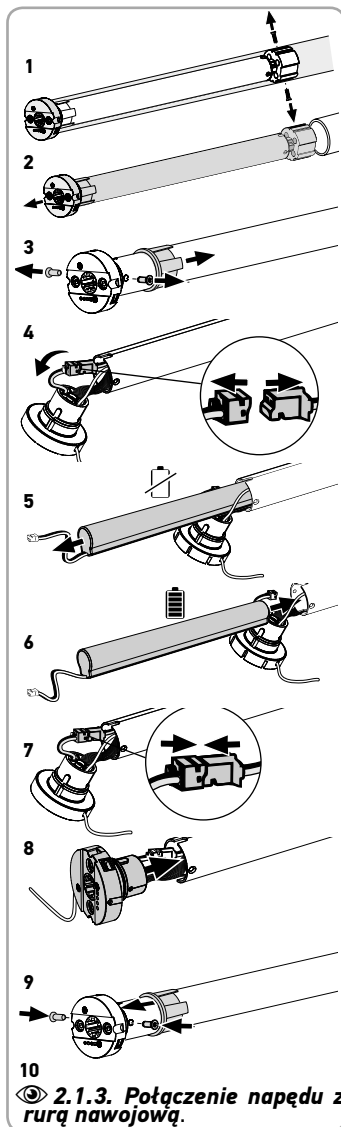
Baterię może wymienić (tylko na identyczny model) specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej.

⚠ Uwaga



- Nie używać narzędzi, które mogłyby uszkodzić napęd podczas wymiany baterii.
- Uważać, aby nie uszkodzić przewodu antenowego.

- 1) Jeśli napęd jest przymocowany do rury nawojowej, należy zdemonstrować napędzany produkt, aby uzyskać dostęp do wkrętów samogwintujących lub stalowych nitów (od strony zabieraka napędu), które następnie należy wykręcić i wyjąć.
 - 2) Uchwycić głowicę napędu i wyciągnąć napęd, wysuwając go z rury nawojowej napędzanego produktu.
 - 3) W razie potrzeby, przesunąć koło pierścieniowe na rurze napędu, aby uzyskać dostęp do dwóch śrub Torx lub śrub krzyżakowych T6 i odkręcić śruby głowicy napędu.
 - 4) Ostrożnie wyjąć głowicę napędu z rury nawojowej napędu uważając, by nie uszkodzić przewodów, a następnie odłączyć baterię.
 - 5) Chwycić i wyjąć zużytą baterię, wysuwając ją z rury nawojowej napędu i zachowując ostrożność, by nie uszkodzić przewodów.
 - 6) Wsunąć nową baterię do rury nawojowej tak, aby z zewnątrz rury nawojowej możliwy był dostęp do złącza baterii.
 - 7) Podłączyć nową baterię.
 - 8) Wsunąć głowicę napędu zgodnie z wycięciami na rurze nawojowej napędu uważając, aby nie przyciąć przewodów.
 - 9) Przymocować głowicę napędu do rury nawojowej napędu, za pomocą dwóch śrub Torx lub śrub krzyżakowych T6.
 - 10) Wykonać ponownie instalację opisaną w rozdziale 2.1.3. **Połączenie napędu z rurą nawojową.**
- ① w razie potrzeby, skorygować położenia krańcowe zgodnie z informacjami w rozdziale 2.4.2. **Regulacja położeń krańcowych.**



👁 2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	12 V DC SELV
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	433,42 MHz
Moment obrotowy napędu Roll Up 24 WF RTS Li-ion	0,5 Nm
Prędkość	20-38 obr./min
Izolacja elektryczna	III
Minimalna odległość pomiędzy położeniami krańcowymi	1 obrót
Temperatura pracy	od 0°C do + 60°C
Stopień ochrony	IP 20 (wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń)
Temperatura ładowania	0/+45°C
Typ baterii	Li-ion
Czas ładowania baterii	Maks. 6 godzin
Czas działania	4 minuty
Maksymalna liczba powiązanych punktów sterowania	12

① W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących danych technicznych napędu należy skontaktować się z przedstawicielem Somfy.



Należy pamiętać, aby oddzielać baterie i akumulatory od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.



Dbamy o środowisko. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Należy je przekazać do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.



SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES jako producent wyrobu oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami stosownych dyrektyw UE, a w szczególności z dyrektywą maszynową **2006/42/WE** oraz dyrektywą radiową **2014/53/UE**.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Menedżer ds. homologacji, działając w imieniu Dyrektora Zakładu, Cluses, 03/2019.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

5147918B



Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA Société Anonyme, capital 35 000 000 Euros RCS Annecy, 303.970.230 - 05/2019